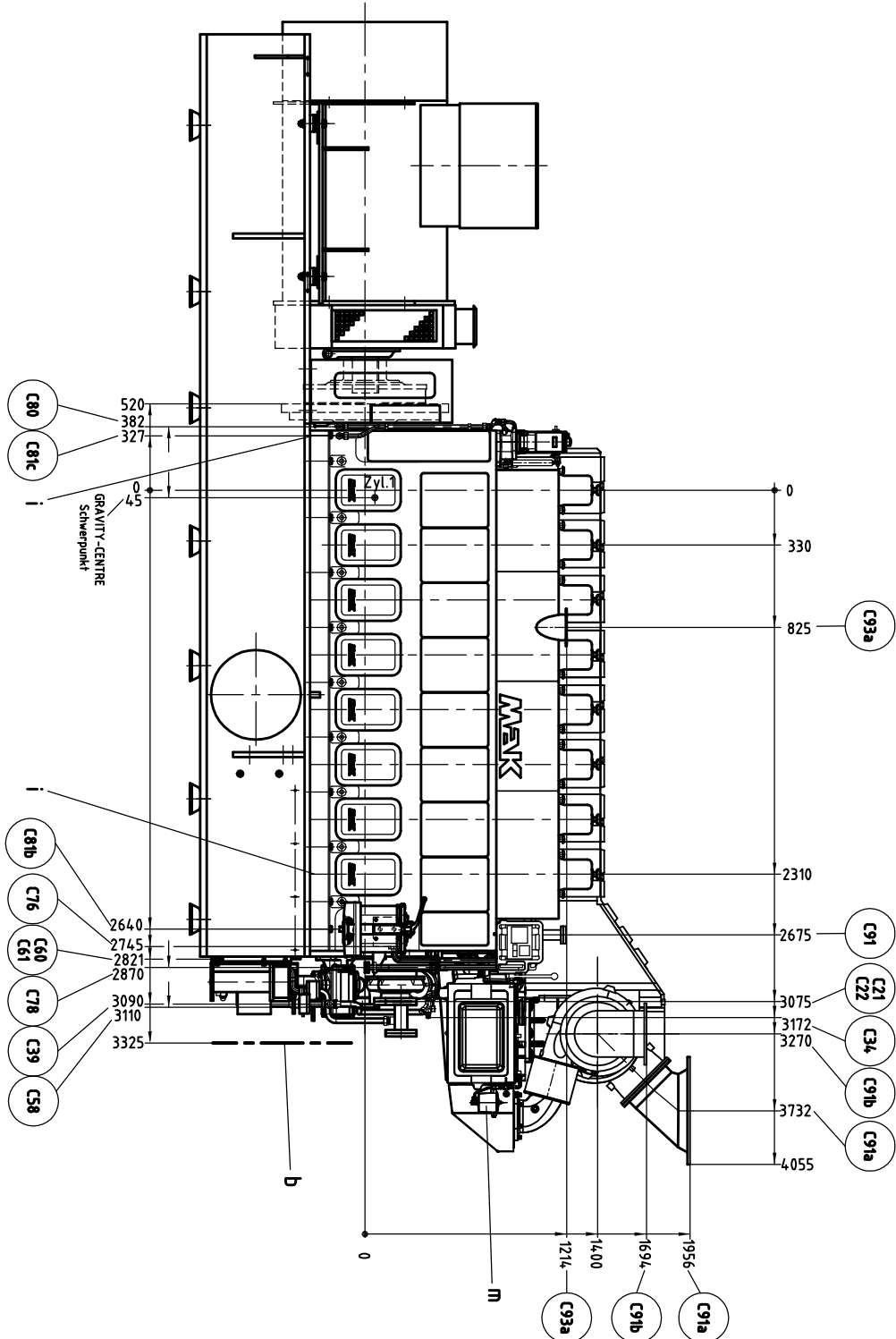
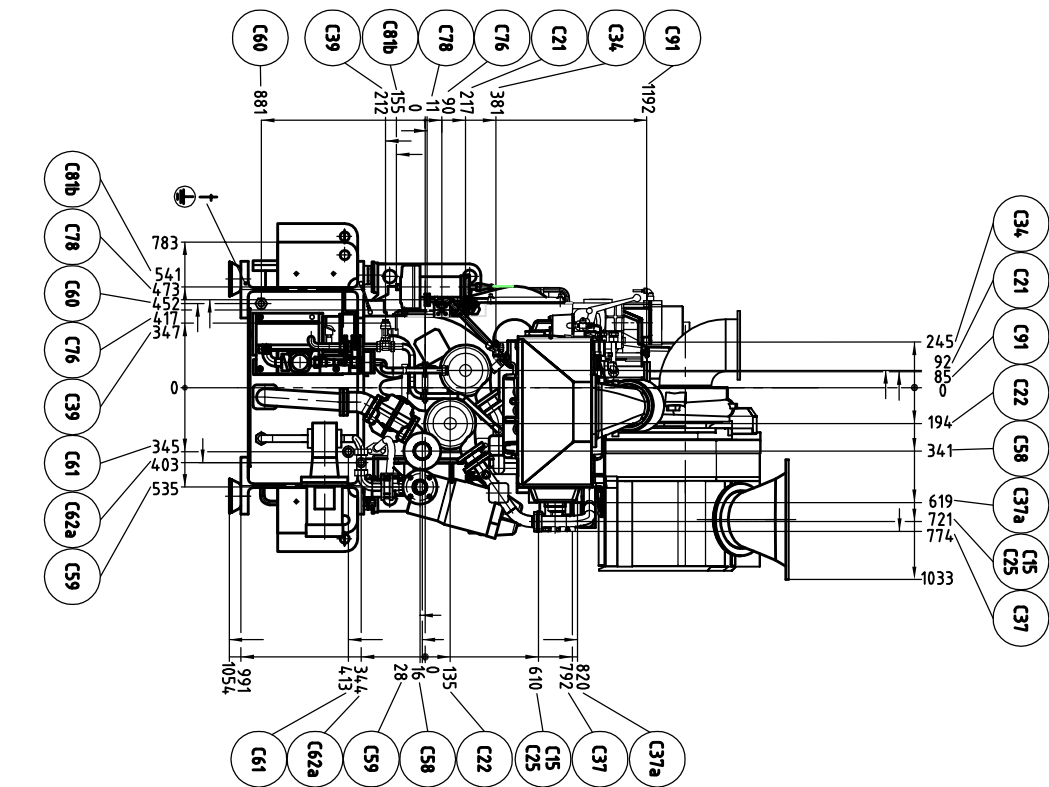
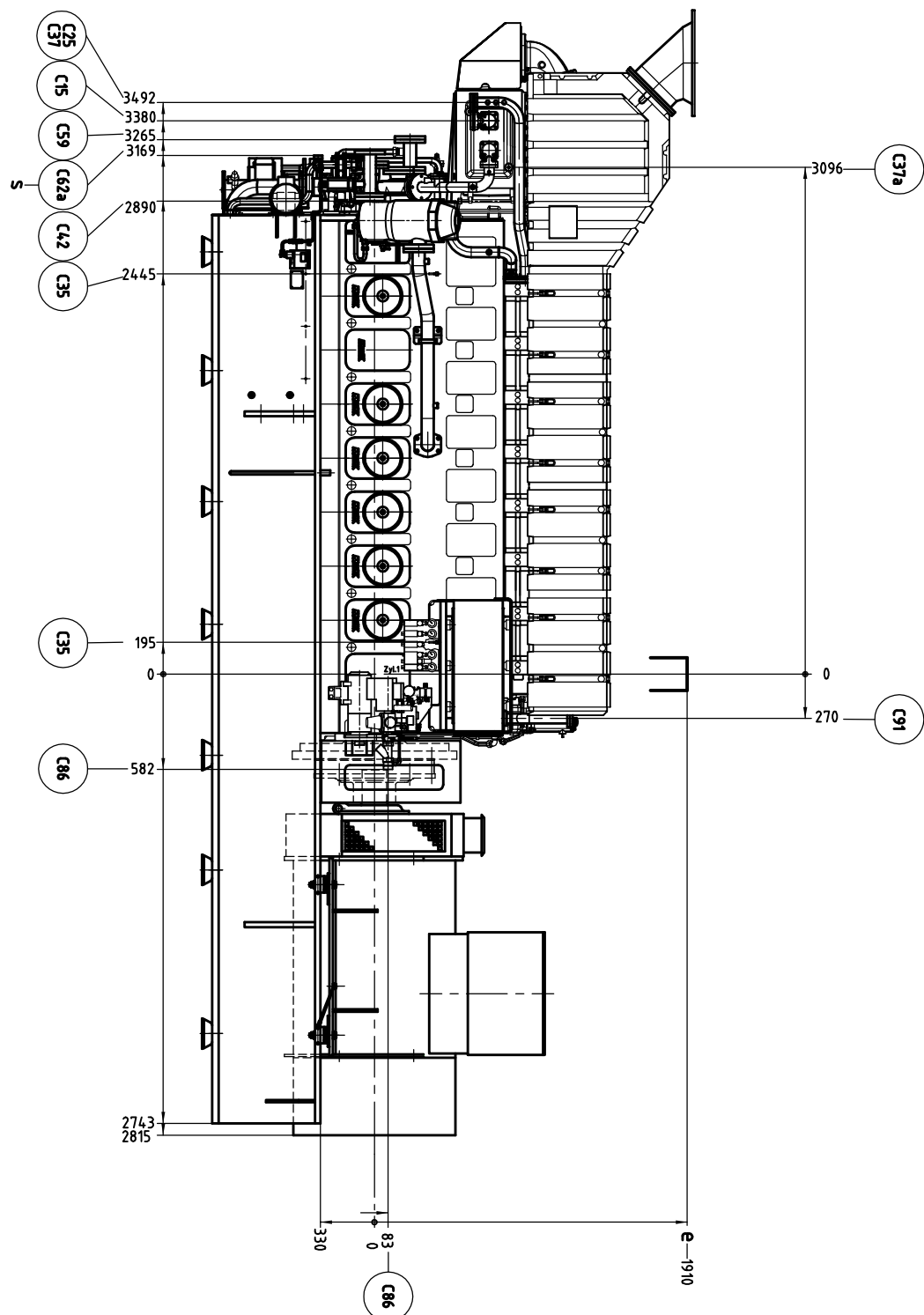
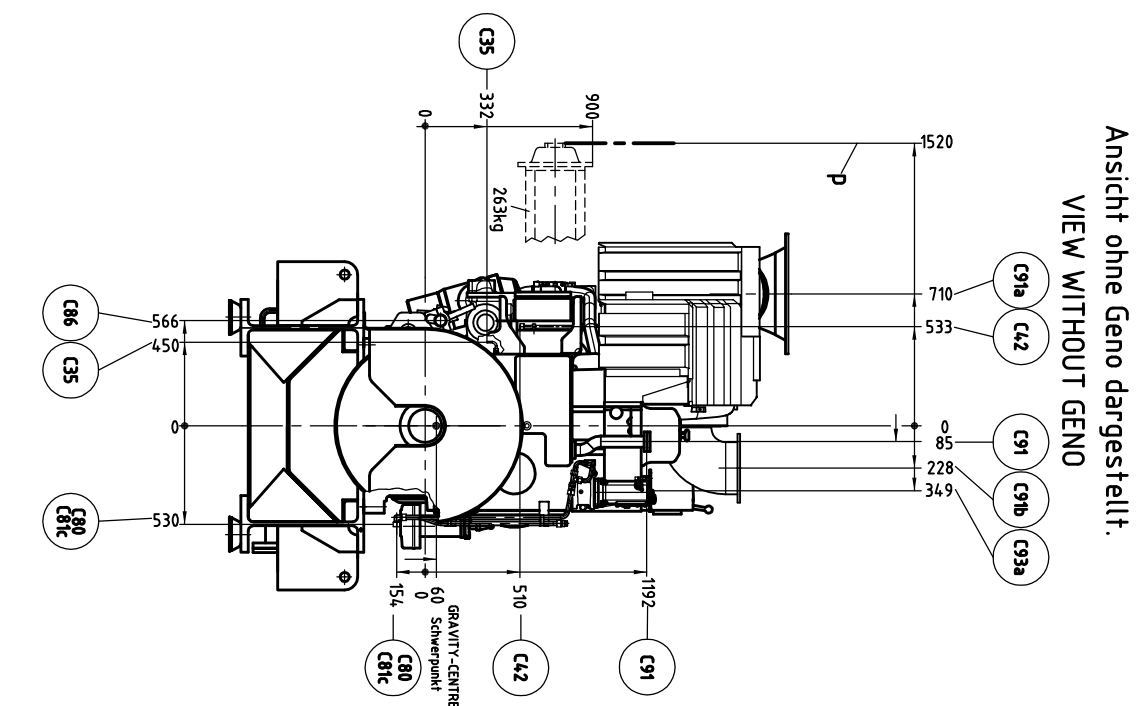


Allgemeintoleranzen nach ISO 2768 - mK																	
Laengste Masse	über 0,5	3	6	30	120	Symmetrie bis 300	Rundlauf Toleranz	anderer	Freuen	<p>Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte vorbehalten. Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustereintrag vorbehalten.</p> <p>The copying, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without expressed authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or ornamental design registration.</p>							
Abmaße	+0,1	+0,1	+0,2	+0,4	+0,5	0,6	0,2	2	Norm	<p><b>Caterpillar Confidential Green</b> © Caterpillar Motoren GmbH &amp; Co. KG</p>							



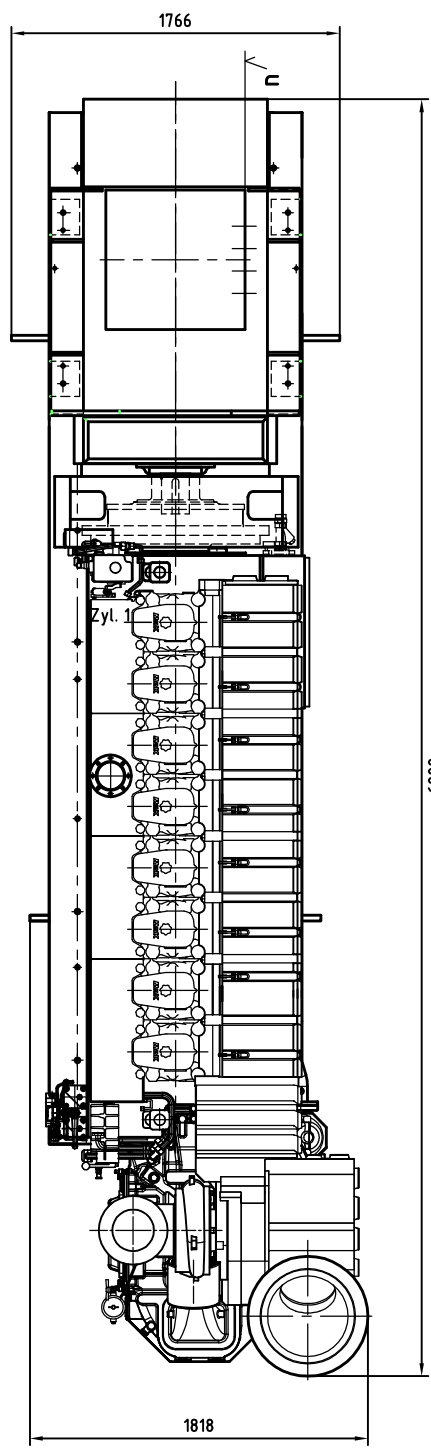
- ## Anmerkungen
- Platzbedarf fuer Schwingungsmessung, Schwingungsdämpfer- und Pumpenausbau
  - Platzbedarf fuer Kolben- und Laufbuchsenausbau
  - Abdruckentzuden
  - Turboladerwascheinrichtung (Luftseite)
  - Platzbedarf fuer Ladeluftfilterausbau
  - Stiele Rangierungsvorschrift Turbinenbau
  - Dieser Generator Set muss mit Schiffsboerper Per
  - Erdband (Wegfitterierung) verbunden sein
  - Kabelentferrnung

## Anmerkungen

- b) Platzbedarf fuer Schwingungsmessung, Schwingungsdampf- und Pumpenausbau
- e) Platzbedarf fuer Kolben- und Laufbuchsenausbau
- f) Abdruckverschrauben
- g) Turbinenwascheinrichtung (Luftseife)
- h) Platzbedarf fuer Laedeleitfuehlerausbau
- i) Seine Reinigungsvorschrift fuer Turbinen
- j) Diesel Generator Set muss mit Schiffskoerper Per Erdungsband (Wertflierfernung) verbunden sein.
- k) Kabelentfernung

## REMARKS:

- a) JACKETING SLEEVE
- b) SPACE REQUIRED FOR MEASURING TORQUE, VIBRATIONS, AND REMOVAL OF THE VIBRATION DAMPER AND THE LUBRICATING OIL PUMP
- c) SPACE REQUIRED FOR REMOVAL OF PISTON AND CYLINDER LINER
- d) WASHING SLEEVE
- e) WASHING CONNECTION FOR BLOWER SIDE OF TURBOCHARGER
- f) SPACE REQUIRED FOR CHARGE AIR TOOLKIT REMOVING
- g) SEE CLEANING INSTRUCTIONS FOR TURBOCHARGER
- h) DIESEL GENERATOR SET MUST BE CONNECTED TO THE SHIP'S HULL BY MEANS OF A AN EARTHING STRIP (YARD SUPPLY)
- i) CABLE INLET



## Motor-Trennstellen / ENGINE CONNECTIONS

## Kraftstoff / FUEL OIL

- C 76 Eintritt DoppelFilter /INLET DUPLEX FILTER
- C 78 Austritt Sammelleitung / FUEL OUTLET
- C 80 Leckwassertrofranschluss / DRIP -FUEL CONNECTION
- C 81b Leckwassertrofranschluss (Filter vorne)/DRIP FUEL CONNECTION FILTER PANI
- C 81c Leckwassertrofranschluss (alleerwaching Druckrohr)/
- DRIP FUEL CONNECTION (PRESSURE)

## Schmieroel / LUBE OIL

C 58 Drumschleim, Druckseite/FORCE PUMP, DELIVERY SIDE  
C 59 Sommerentlüftung, Doppelteiler/ALUGE OIL INLET, DUPLEX FILTER  
C 60 Separatorschnecke, Stüßseite oder  
SEPARATOR CONNECTION, SUCTION SIDE or DRAIN or FILLING PIPE  
C 61 Separatorschnecke, Druckseite oder  
SEPARATOR CONNECTION, DELIVERY SIDE or FROM BYPASS FILTER  
C 62a Gebläseleitung, Vorschlepppumpe  
DL DRAIN, PRELUBRICATING PUMP  
C 91 Korbdrainventilierung/CRANKCASE VENTILATION TO STACK

## Kuehlwasser / COOLING WATER

C 15 Ladebehälter NT, Ausrüst. / CHARGE COOLER LT, OUTLET  
C 21 Frischwasserpumpe HT, Enthält. / FRESHWATER PUMP HT, INLET  
C 22 Frischwasserpumpe NT, Enthält. / FRESHWATER PUMP NT, INLET  
C 25 Sammelleitung, Ausrüst. / MANIFOLD, OUTLET  
C 37 Entlüftungsausschluss / VENTILATION CONNECTION  
C 37a Entlüftungsausschluss Ladebehälter HT / VENT. / CHARGE AIR COOLER HT  
C 39 Entlüftungsausschluss / DRAIN

## Anlassluft / STARTING AIR

C 86 Anschluss Ansaufstuf / CONNECTION, STARTING AIR

**Sonstiges / OTHERS**

C31 Entwässerung Wasseranheider, Ladefuß/Huefter/  
DRAIN, CONCRETE SEPARATOR, CHARGE AIR COOLER

C32 Entwässerung Ladefuß/Huefter, DRAIN CHARGE AIR DUCT

C33 Entwässerung Ladeluft/Huefter, TURBINE CLEANING CONNECTION

C39 Abgas - Austritt / EXHAUST GAS OUTLET

C39 Verbrennungsluft-Einheit/COMBUSTION AIR INLET

C39 Entlüftung Pumpenring (Vier-Crude Oil/Motoren)/VENTING

[illegible]